

THEATRE
NATIONAL
DE LA
CÔTE D'AZUR
PRODUCTION 1982 LASALLE

Hugo von Hofmannsthal

L'Homme difficile

mise en scène Jacques
Lasalle



programme



Hugo von Hofmannsthal
(1874 - 1929)

24 février 1874 • Naissance à Vienne (famille d'origine juive, convertie au catholicisme et annoblie en 1825).
1884 - 1892 • Scolarité brillante au Lycée Académique
1890 • Premiers poèmes et articles sous le pseudonyme de Loris.
Amitié avec le groupe "Jung Wien" (Schnitzler, Beer-Hofmann...),
Renommée immédiate.
1901 • Hofmannsthal renonce à la carrière universitaire.
Il se marie et aura trois enfants.
1902 • Une Lettre (dite "Lettre de Lord Chandos").
1903 • Rencontre avec Max Reinhardt, publication d'Electre.
Richard Strauss demande à Hofmannsthal la permission d'en tirer un opéra.
Début de la collaboration.

1909 • Elektra de Richard Strauss; livret du Chevalier à la rose.
1911 • Jedermann
1915 - 1916 • Après une période dans l'armée en Istrie, voyages diplomatiques en Pologne, en Belgique, en Scandinavie.
1919 • La Femme sans ombre (opéra et, simultanément, conte en prose).
1920 • Création de Jedermann sur le parvis de la cathédrale de Salzbourg (prémices du festival).
1921 • Création de L'Homme difficile
1925 • La Tour (1ère version; 2ème version en 1927).
1929 • Achevement du livret d'Arabella.
Hofmannsthal meurt le 15 juillet, deux jours après le suicide de son second fils, Franz.

Synopsis

Un ancien palais à Vienne, en 1918.

Le comte Hans Karl Bühl, trente-neuf ans, célibataire, y vit avec sa soeur Crescence et son neveu Stani.

Doit-il aller ou ne pas aller à la soirée que donnent ses amis Altenwyl ? La question pourrait être moins futile qu'il n'y paraît : parce que l'"homme difficile", revenu des tranchées de la guerre de 14, n'a toujours pas le courage d'affronter la mondanité et ses malentendus, la conversation et son inutilité ; parce qu'Antoinette Hechingen, son ancienne maîtresse, doit assister à la soirée ; parce que Crescence veut qu'il plaide la cause de Stani auprès d'Hélène Altenwyl, qu'il a sans doute aimée, qu'il aime peut-être encore ; et parce qu'il fuit depuis des semaines le père d'Hélène, qui veut lui demander de prendre la parole à la Chambre des Pairs...

Autour de l'homme étranger à ses propres désirs, paralysé par l'incompatibilité de la parole et de l'action, Hofmannsthal met en scène une comédie sociale qui nous rappelle Proust ; avec le même humour, la même finesse, et la même secrète nostalgie, il présente les tics et les ridicules d'une aristocratie déjà morte, d'un monde frivole et raffiné condamné par ce qui s'est passé "là-bas" : cette guerre à laquelle on ne cesse de penser, et qu'on ne nomme jamais.

Alain Satgé

Directeur technique **Francis Charles**

Régisseur **Michel Le Moal**

Régie son **Pierre Derbane**

Régie lumière **André Racle · Vincent Roudaut**

Serge-Patrick Audollent · Jean-Luc Cazorla

Yves Grossin · Olivier Mage

Jean-Michel Platon

Chef machiniste **Jean-Pierre Croquet**

Machinistes **Mohammed Alidji · Paul Atlan**

Thierry Bastier · Christian Felipe

John Guenin · Guy La Posta

Paul Millet · David Nahmany

Gérald Quiquine · David Seguin

Harry Toi · Loïc Wauquier-Dusart

Accessoiriste **Eric Guerin**

Habilleuses **Tassadite Chikhi · Sonia Constantin**

Isabelle Flosi

Réalisation des costumes **Pierre Betoulle · coordination et costumes masculins**

Maison Avilla

Pui Lai Huam · Alice Hervy

Odile Brunerie · Laurence Blavette

Patrice-Marie Alphonsine · costumes féminins

Stagiaire costumes **Vincent Marmeisse Lopez**

Maquilleuse **Isabelle Lemeilleur**

Coiffeuse **Solweig Martz**

Modiste **Albertine Galanter**

Construction du décor **Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E**

Peinture du décor **Ulysse Ketselidis · peintre**

Didier Valentien · peintre

Stagiaire décor **Nadia Lauro**

Réalisation des bijoux et parures **Madame Bijoux, Paris**

Réalisation des chaussures **Pompei, Paris**

Secrétaire technique **Fatima Deboucha**

Texte **Hugo von Hofmannsthal**

Texte français **Jean-Yves Masson**

Mise en scène **Jacques Lassalle**

Assisté de **Angela de Lorenzis**

Décor **Rudy Sabounghi**

Assisté de **Kathy Lebrun**

Costumes **Patrice Cauchetier**

Lumière **Franck Thévenon**

Recherche sonore **Jean Lacornerie**

Son **Lyonnel Borel**

Maquillages **Suzanne Pisteur**

Coiffures **Daniel Blanc**

avec

Nanni · Agathe **Véronique Alain**

Hechingen · Un Homme célèbre **Roland Amstutz**

Antoinette Hechingen **Marianne Basler**

Neugebauer · Un valet **Nicolas Bonnefoy**

Huberta **Nathalie Kousnetzoff**

Crescence **Dominique Labourier**

Vinzenz **Lucien Marchal**

Hélène Altenwyl **Océane Mozas**

Altenwyl · Lucas · Un valet **Michel Peyrelon**

Neuhoff **Hugues Quester**

Edine **Rosine Rochette**

Stani **Mark Saporta**

Hans Karl Bühl **Andrzej Seweryn**

Ces entreprises soutiennent
le Théâtre national de
la Colline et ont adhéré
à Colline Création :

EDF GDF Services Paris Aurore
SEERI Ile de France
Radio Classique
Editions Nathan
Eliope
UAP
CL2 Editions de l'Amandier
Paribas
Synthélabo
Dictionnaires Le Robert
Dubois International

Avec **Télérama** pour
la saison 95/96

France inter

Télérama

**PARIS
PREMIERE**

Institut Culturel Autrichien
Paris

**Au Théâtre national
de la Colline, vous pouvez
vous abonner toute l'année**

Abonnement à partir
de 165 F pour 3 spectacles
Renseignez-vous
sur place ou en appelant
le 44 62 52 52

Handicapés sensoriels

Le Théâtre national
de la Colline accueille les mal-
voyants en mettant à leur
disposition, dans le Grand théâtre,
des casques sans fil, diffusant
une description du spectacle*.
Pour les malentendants,
ces mêmes casques amplifiant
le son, sont disponibles
dans le Grand et le Petit théâtre.
Avec le soutien de
l'Association Valentin Haüy.

* Renseignements 44 62 52 52

L'Homme difficile

Grand théâtre

Création

**du 21 mars
au 27 avril 1996**

du mardi au samedi 20h
dimanche 15h
relâche lundi

Co-Production

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E
Théâtre national de la Colline
Compagnie Pour Mémoire
Maison de la Culture d'Amiens

Producteur délégué

Théâtre national de la Colline

Le texte de la pièce

Publié aux Editions Verdier

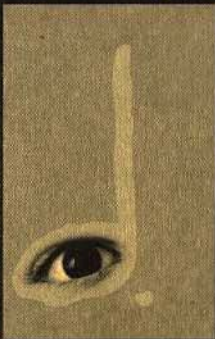
Durée du spectacle

3h30
avec entracte

Le cahier

autour de la création
de "L'Homme difficile"
est en vente
au prix de 30F.

Petit théâtre jusqu'au 19 mai



Allegria, opus 147

de et mis en scène par

Joël Jouanneau

**Théâtre national
de la Colline**

15 rue Malte-Brun
75020 Paris

Métro Gambetta

44 62 52 52